

EasySlide

SystemRoMedic™



User manual – English

Bruksanvisning – Svenska

Brukermanual – Norsk

Brugsvejledning – Dansk

Käyttöohje – Suomi

Gebrauchsanweisung – Deutsch

Handleiding – Nederlands

Manuel d'utilisation – Français

Manuale utente – Italiano

Manual de usuario – Español



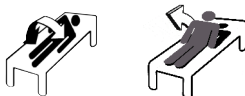
1400 x 900 mm/ 55.1" x 35.4"
1420



2000 x 900 mm/ 78.7" x 35.4"
1470

REF

1420
1470



SWL: 180 kg/400 lbs

Table of contents

English	3-4
Svenska	5-6
Norsk	7-8
Danske	9-10
Suomi	11-12
Deutsch	13-14
Netherlands	15-16
Français	17-18
Italiano	19-20
Español	21-22
<hr/>	
Accessories	23

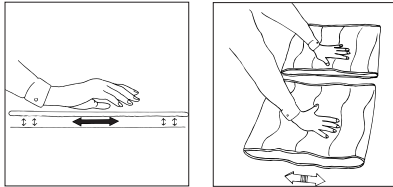
EasySlide is used for turning in bed. Since this model of EasySlide has clasps that allow it to be secured to the bed, the bed's backrest can be raised without the user sliding down. The product can be bedded into the bed.

Check Safety

Visual inspection

Check the condition and function of the assistive device regularly. Always inspect the product after laundering. Check to ensure that seams and material are free from damage. Check to ensure that fabric is not worn or faded. If there are signs of wear, the product must be discarded.

Friction test



Low friction - Ensure that the surface is smooth and slides effortlessly. Compare with a new product.

Always read the user manual

Always read the user manuals for all assistive devices used during a transfer.

Keep the user manual where it is accessible to users of the product.

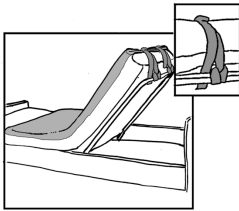
Always make sure that you have the right version of the user manual.

The most recent editions of user manuals are available for downloading from our website, www.handicare.com.

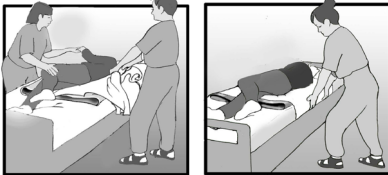
Placement of EasySlide

The EasySlide is placed with the locking clasps facing upward and towards the head of the bed. Place a sheet over the EasySlide and fold it in under the mattress on both sides of the bed for transfers to/from the bed and for repositioning.

Using EasySlide



Tighten the straps before the bed backrest is raised. Loosen the straps when the backrest is lowered.



Turn the user by pulling on the bed sheet that covers the EasySlide. When turning is complete, tuck the sheet in on both sides.

Note



Be aware that there is a risk of the user sliding out of bed. Always raise the bed side rails when the user is unattended.

Material

Polyester, microfibre, polyamide



Care of the product

Read the product label.



Do not use rinse/ fabric softener and avoid tumbler-drying for optimal service life.

CE Medical Device Class I

Medical Device Class I. The product complies with the requirements of the Medical Devices Directive 93/42/EEC.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See www.handicare.com for a complete list of distributors.

Expected lifetime

Up to 10 years of normal use

EasySlide används vid vändning i säng. Då denna modell av EasySlide har låsspännen som fästes i sängen kan även sängens ryggstöd höjas utan att brukaren halkar nedåt. Bäddas in i sängen och lämnas kvar under brukaren.

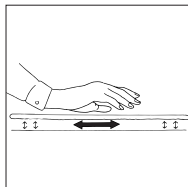


Säkerhetskontroll

Visuell inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller av hjälpmedlet. Kontrollera alltid efter tvätt. Kontrollera att sömmar och material är hela och fria från skador. Kontrollera om materialet är utsatt för nötning eller är blekt. Vid tecken på slitage skall produkten kasseras.

Friction test



Låg friktion - Kontrollera att ytan är glatt och glider lätt. Jämför med ny produkt!



Läs alltid bruksanvisningen

Läs alltid bruksanvisningarna för alla hjälpmedel som används vid en förflyttning.

Förvara bruksanvisningen tillgänglig för användare av produkten.

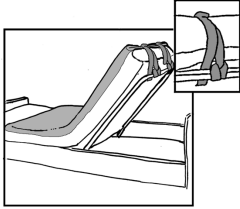
Se till att du alltid har rätt version av bruksanvisningen.

Den senaste versionen finns att ladda ned från vår hemsida www.handicare.com.

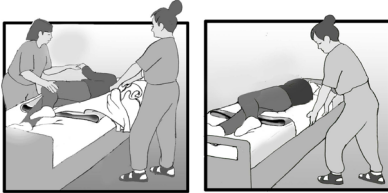
Placering av EasySlide

Glidmattan placeras med låsanordningen på ovansidan och mot huvudgaveln. Placera ett lakan tvärs över glidmattan och vik in det under madrassen på båda sidor av sängen vid förflyttning till/från sängen samt när brukaren är positionerad.

Användning av EasySlide



Spänn banden innan sängryggen höjs, lossa banden när sängryggen sänks.



Gör vändningen genom att dra i lakanet som är bäddat ovanpå EasySlide. När vändningen är färdig bäddas lakanet in på båda sidorna.

Observera



Var uppmärksam på urglidningsrisken. Fäll alltid upp sänggrindarna då brukaren är ensam.

Material

Polyester, microfiber, polyamid



Skötselråd

Läs på märketiketten



Använd inte sköljmedel och undvik torktumling för optimal livslängd.

CE Medicinteknisk klass I produkt

Produkten uppfyller kraven i det medicintekniska direktivet 93/42/EEG.

Vid frågor om produkten och dess användning, kontakta din lokala distributör. Se www.handicare.com för en komplett distributörsförteckning.

Produktens förväntade livslängd

Upp till 10 år vid normal användning.

EasySlide benyttes ved vendinger i seng. Siden denne modellen av EasySlide har låsespenne som festes i sengen, kan sengens ryggstøtte heves uten at brukeren glir nedover. EasySlide blir værende i sengen og kan ligge permanent under brukeren ved behov.

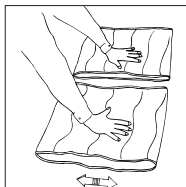
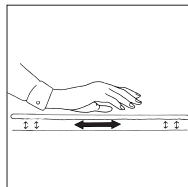


Sikkerhetskontroll

Visuell inspeksjon

Gjør regelmessige funksjonskontroller av produktet. Kontroller alltid etter vask. Kontroller at sømmer og materiale er helt og skadefritt. Kontroller om materialet er utsatt for slitasje eller er blitt bleket. Ved tegn på slitasje skal produktet kasseres.

Friksjonstest



Lav friksjon – Sørg for at overflaten er glatt og glir lett. Sammenlign med et nytt produkt.



Les alltid brukermanualen

Les alltid brukermanualene for alle hjelpemidler som benyttes i en forflytning.

Oppbevar brukermanualen tilgjengelig for brukere av produktet.

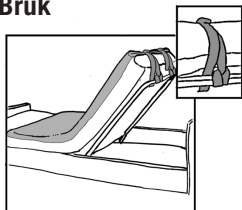
Sjekk at du alltid har rett versjon av brukermanualen tilgjengelig.

De siste versjonene kan du laste ned fra vår hjemmeside: www.handicare.com

Plassering av EasySlide

Glidematten plasseres med låseanordningen på oversiden mot hodegavlen. Ved forflytning til/fra seng samt når brukeren er posisjonert, plasser et laken tvers over glidematten og brett det inn under madrassen på begge sider av sengen.

Bruk



Spenn båndene før sengeryggen heves, løs opp båndene når sengeryggen senkes.



Utfør vendingen ved å trekke i lakenet som ligger oppå EasySlide. Når vendingen er ferdig brettes lakenet inn på begge sidene.

Observer



Vær oppmerksom på utglidningsrisiko. Sett alltid opp sengegrindene hvis brukeren er alene.

Materiale

Polyester, microfiber, polyamid



Vedlikeholdsråd

Les på produktetiketten.



Bruk ikke rensmiddel/toymykner og unngå å bruke tørketrommel hvis du vil gi produktet lengre levetid.

CE Medisinsk utstyr klasse I-produkt

Produktet oppfyller kravene til medisinsk utstyr i 93/42/EØF.

Ved spørsmål om produkter og bruken av disse, kontakt din lokale distributør. Se www.handicare.com for en komplett distributørliste.

Forventet levetid

Opptil 10 år ved normal bruk.

EasySlide anvendes ved vending i seng. Da denne udgave af EasySlide har låsespænder, der fastgøres i sengen, kan selv sengens ryglæn hæves, uden at brugeren glider nedad. Lægges på sengen, når den redes, og bliver liggende under brugeren.

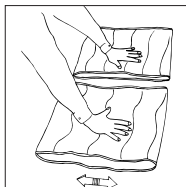
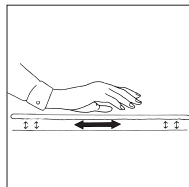


Sikkerhedskontrol

Visuel inspektion

Føretag regelmæssige funktionskontroller af hjælpemidlet. Kontroller altid efter vask. Kontroller, at sømme og materiale er helt og ikke udviser tegn på beskadigelse. Kontroller, om materialet er udsat for slitage eller er bleget. Ved tegn på slitage skal produktet kasseres.

Friktionstest



Lav friktion – Kontroller, at overfladen er glat og glider let.
Sammenlign med et nyt produkt!



Læs altid brugsvejledningen

Læs altid brugsvejledningen for alle hjælpemidler, som anvendes ved en forflytning.

Opbevar brugsvejledningen tilgængeligt for brugere af produktet.

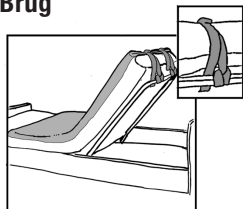
Sørg for, at du altid har den korrekte version af brugsvejledningen.

Den seneste version kan downloades fra vores hjemmeside www.handicare.com.

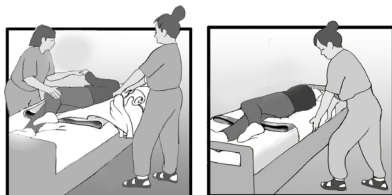
Placering af EasySlide

Glidemåtten placeres med låseanordningen på oversiden og mod hovedgærdet. Placer et lagen tværs over glidemåtten, og fold det ind under madrassen på begge sider af sengen ved forflytning til/fra sengen, samt når brugeren er positioneret.

Brug



Spænd båndene, inden hovedgærdet hæves; løsne båndene, når hovedgærdet sænkes.



Foretag vendingen ved at trække i lagenet, som blev lagt ovenpå EasySlide, da sengen blev redt. Når vendingen er færdig, foldes lagenet ind på begge sider.

Bemærk



Vær opmærksom på risikoen for, at brugeren glider ud. Fold altid sengehestene op, når brugeren er alene.

Materiale

Polyester, microfiber, polyamid



Rengøringsvejledning

Læs på vareetiketten



Anvend ikke skyllemiddel, og undgå tørretumbling for optimal levetid.

CE Medicinsk udstyr klasse I produkt

Produktet opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr 93/42/EØF.

Ved spørgsmål om produkterne og deres anvendelse, kontakt din lokale forhandler. Se www.handicare.com for en komplet forhandlerliste.

Forventet levetid

Op til 10 år ved normal brug.

EasySlide käytetään potilaan kääntämiseen sängyssä. Koska tässä EasySlide-mallissa on sänkyyn kiinnitettävät lukitusvyöt, sängyn selkänojaa voidaan nostaa ilman, että potilas liukuu alaspäin. Sijataan sänkyyn ja jätetään potilaan alle.

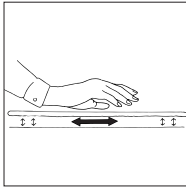


Varmista turvallisuus

Silmämääräinen tarkastus

Tarkasta apuvälineen kunto ja toimivuus säännöllisin väliajoin. Tarkasta tuote aina pesun jälkeen. Varmista, että saumat ja materiaali ovat ehjät. Varmista, ettei materiaali ole kulunut tai haalistunut. Mikäli tuotteessa havaitaan merkkejä kulumisesta, se on vaihdettava uuteen.

Kitkatesti



Pieni kitka – Varmista, että pinta on sileä ja luistaa helposti. Vertaa uuteen tuotteeseen.



Lue aina käyttöohje

Lue aina kaikkien siirrossa käytettävien apuvälineiden käyttöohjeet.

Säilytä käyttöohje tuotteen käyttäjien saatavilla.

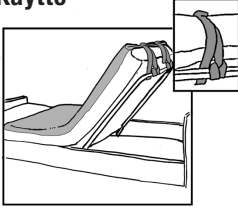
Varmista aina, että sinulla on käyttöohjeen uusin versio.

Sen voi ladata kotisivuiltamme www.handicare.com.

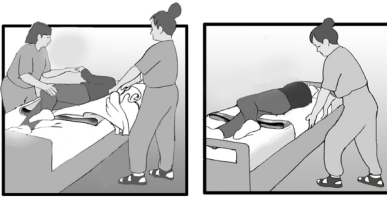
EasySliden asettaminen

Liukumatto asetetaan sängylle lukitussojlet päälipuolella sängyn päätyä kohti. Aseta lakana liukumaton poikki ja taita se patjan alle sängyn molemmilla puolilla siirtäessäsi potilasta sänkyyn tai siitä pois sekä korjatessasi potilaan asentoa.

Käyttö



Kiinnitä hihnat ennen sängyn selkänöjan nostamista ja löysää ne, kun selkänöja on laskettu.



Käännä potilas vetämällä lakanasta, joka on sijattu EasySliden päälle. Kun kääntö on tehty, lakana taitetaan taas patjan alle sängyn molemmilla puolilla.

Huomaa



Varo, ettei potilas liu'u pois matolta. Käännä aina sängyn reunat ylös, kun potilas jää yksin.

Materiaali

Polyesteri, mikrokuitu, polyamidi



Tuotteen hoito

Tutustu hoito-ohjeisiin, jotka löytyvät tuoteselosteesta.



Älä käytä huuhteluainetta ja välttä rumpukuivausta varmistaksesi, että tuote kestää mahdollisimman pitkään.



Luokan I lääkintälaite

Tuote täyttää lääkintälaitedirektiivin 93/42/ETY vaatimukset.

Ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjääsi, jos haluat lisätietoa tuotteesta ja sen käytöstä. Katso osoitteesta www.handicare.com täydellinen luettelo jälleenmyyjistä.

Odotettu käyttöikä

Jopa 10 vuotta normaalikäytössä.

EasySlide wird zum Wenden des Pflegebedürftigen im Bett verwendet. Dieses Modell von EasySlide ist mit Spannbändern zur Befestigung am Bett versehen, so dass die Rückenlehne des Bettes erhöht werden kann, ohne Herabgleiten des Pflegebedürftigen zu verursachen. EasySlide wird ins Bett gelegt und verbleibt dort unter dem Pflegebedürftigen.

EasySlide ist sowohl für einen Einsatz in häuslicher Umgebung, wie auch für den institutionellen Bereich geeignet. EasySlide ist für einen Wiedereinsatz geeignet.

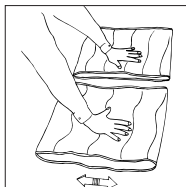
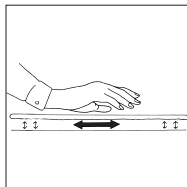


Sicherheitsprüfung

Sichtprüfung

Unterziehen Sie das Hilfsmittel regelmäßigen Funktionskontrollen. Nach jeder Wäsche prüfen. Prüfen Sie Nähte und Material auf einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob das Material abgenutzt oder verblichen ist. Bei Anzeichen von Verschleiß ist das Produkt zu verwerfen.

Reibungsprüfung



Gleitflächen – Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche sich glatt anfühlt und das Hilfsmittel mühelos über die Unterlage gleitet. Vergleichen Sie mit einem neuen Produkt!

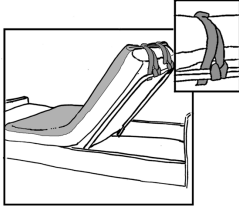
Lesen Sie stets die Gebrauchsanweisung

Lesen Sie unbedingt die entsprechenden Gebrauchsanweisungen für sämtliche beim Transfer des Pflegebedürftigen verwendeten Hilfsmittel. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung so auf, dass sie der Anwender des Produkts rasch zur Hand hat. Vergewissern Sie sich, dass Sie stets über die aktuellste Version der Gebrauchsanweisung verfügen. Die aktuellste Version steht auf unserer Website www.handicare.com zum Download bereit.

Positionieren von EasySlide

Die Gleitmatte mit der Befestigungsvorrichtung oben am Kopfende anbringen. Legen Sie ein Laken quer über die Gleitmatte und stecken Sie es zum Umsetzen zum und vom Bett sowie zum Positionieren des Pflegebedürftigen an beiden Seiten des Bettes unter die Matratze ein.

Anwendung



Vor dem Erhöhen des Bettrückens die Bänder spannen und beim Absenken des Bettes die Bänder lösen.



Durch Ziehen am Laken, das auf dem EasySlide liegt, den Pflegebedürftigen wenden. Nach dem Wenden das Laken an beiden Seiten einstecken.



Achten Sie auf die Gefahr des Abgleitens des Pflegebedürftigen. Den Pflegebedürftigen nur allein lassen, wenn die Sicherheitsseiten des Bettes hochgeklappt sind.

Material

Polyester, Mikrofasern, Polyamid



Pflegeanleitung

Lesen Sie das Produktetikett.



Eine längere Lebensdauer wird jedoch erreicht, wenn kein Trockner verwendet wird. Keinen Weichspüler verwenden.

CE Medizinprodukt der Klasse I

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte.

Bei Fragen zu den Produkten und ihrer Anwendung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler. Ein komplettes Händlerverzeichnis finden Sie unter www.handicare.com.

Zu erwartende Lebensdauer

Bis zu 10 Jahre bei normalem Gebrauch.

EasySlide wordt gebruikt voor draaien in bed. Aangezien dit model van EasySlide klemmen heeft waarmee het aan het bed bevestigd kan worden, kan de rugsteun van het bed omhoog worden gebracht zonder dat de zorgvrager omlaag glijdt. Het product kan in bed worden gebruikt als beddengoed.

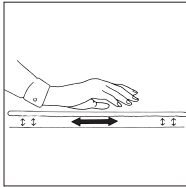


Veiligheidscontrole

Visuele inspectie

Controleer de toestand en het functioneren van het hulpmiddel regelmatig. Inspecteer het product altijd na het wassen. Controleer of de naden en het materiaal niet beschadigd zijn. Controleer of de stof niet versleten of vervaald is. Als er tekenen van slijtage zijn, mag het product niet meer gebruikt worden.

Wrijving



Weinig wrijving: controleer of het oppervlak glad is en gemakkelijk glijdt. Vergelijk met een nieuw product.



Lees altijd de handleiding

Lees de instructies voor alle bij verplaatsingen gebruikte hulpmaterialen.

Bewaar de handleiding zodat deze voor gebruikers van het product bij de hand is.

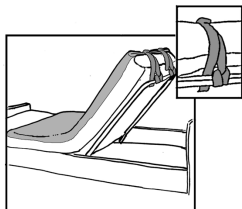
Zorg dat u altijd beschikt over de juiste versie van de handleiding.

U kunt de recentste versies van handleidingen downloaden van onze website, www.handicare.com.

EasySlide plaatsen

De EasySlide wordt zo geplaatst dat de bevestigingsklemmen omhoog en in de richting van het hoofdeinde wijzen. Leg een laken over de EasySlide en vouw het aan beide kanten van het bed onder het matras voor verplaatsingen van/naar het bed en voor herpositionering.

EasySlide gebruiken



Trek de banden aan voordat de rugsteun van het bed omhoog gebracht wordt. Maak de banden los wanneer de rugsteun omlaag wordt gebracht.



Draai de zorgvrager door aan het laken te trekken dat de EasySlide bedekt. Wanneer u klaar bent met draaien, stopt u het laken aan beide kanten in.

Opmerking



Denk eraan dat het risico bestaat dat de zorgvrager uit bed glijdt. Zet de zijhekken altijd omhoog als de zorgvrager zonder toezicht is.

Materiaal

Polyester, microvezel, polyamide



Onderhoud van het product

Lees het productlabel.



Gebruik geen wasverzachter en vermijd het gebruik van de wasdroger voor een optimale levensduur.

CE Medisch hulpmiddel, klasse I

Dit product voldoet aan de vereisten van de richtlijn voor medische hulpmiddelen: 93/42/EEG.

Neem contact op met uw plaatselijke leverancier als u vragen heeft over het product en het gebruik ervan. Zie www.handicare.com voor een volledige lijst met leveranciers.

Verwachte levensduur product

Tot 10 jaar bij normaal gebruik.

EasySlide est utilisé pour retourner une personne dans le lit. Puisque ce modèle d'EasySlide a des boucles qui se fixent dans le lit, le dossier du lit peut également être relevé sans que l'utilisateur ne glisse vers le bas. Se met en place dans le lit et peut rester sous l'utilisateur.

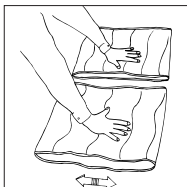
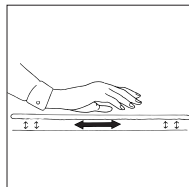


Contrôle de sécurité

Inspection visuelle

Effectuer des inspections régulières de l'auxiliaire. Toujours contrôler après un lavage. Vérifier que les coutures et les matériaux sont intacts et non endommagés. Vérifier si le matériau est usé ou pali. S'il présente des signes d'usure, le produit doit être mis au rebut.

Test de friction



Faible friction: veillez à ce que la surface soit lisse et glisse sans effort. Procédez à une comparaison avec un produit

Toujours lire le manuel utilisateur

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert d'utilisateur.

Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

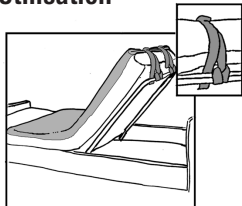
Veiller à toujours disposer de la version correcte du manuel.

La version la plus récente peut être téléchargée sur notre site Internet: www.handicare.com.

Mise en place d'EasySlide

Mettre en place le tapis de glissement avec le dispositif de blocage sur la face supérieure et vers la tête de lit. Placer un drap en travers, sur le tapis de glissement, et le replier sous le matelas des deux côtés du lit pour effectuer le transfert vers le lit ou depuis le lit, et une fois que l'utilisateur est positionné.

Utilisation



Serrer les sangles avant de relever la tête de lit, desserrer les sangles une fois que la tête de lit est abaissée.



Effectuer le retournement en tirant sur le drap qui est placé au-dessus d'EasySlide. Une fois que le retournement est terminé, refermer le drap des deux côtés.

Attention



Faire attention au risque de glissement et de chute. Toujours relever les grilles de sécurité du lit quand l'utilisateur est seul.

Matériaux

Polyester, microfibres, polyamide



Conseils d'entretien

Lire l'étiquette du produit.



Pour une longévité optimale, ne pas utiliser de produits de rinçage et éviter le sèche-linge.

CE Dispositif médical de classe I

Le produit répond aux exigences de la directive 93/42/CEE du Medical Devices.

Si vous avez des questions sur le produit et son utilisation, veuillez contacter votre distributeur local. Prière de consulter le site www.handicare.com pour la liste complète des distributeurs.

Durée de vie estimée de produit

Jusqu'à 10 ans en utilisation normale.

EasySlide si utilizza per la rotazione sul letto. Poiché questo modello di EasySlide è dotato di fermi che permettono di fissarlo al letto, lo schienale del letto può essere sollevato senza che il utente scivoli verso il basso. Il prodotto può essere sistemato nel letto.

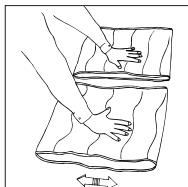
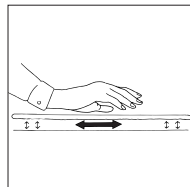


Controllo di sicurezza

Ispezione visiva

Verificare regolarmente le condizioni e il funzionamento del dispositivo di ausilio. Ispezionare sempre il prodotto dopo il lavaggio. Verificare che le cuciture e il materiale non siano danneggiati. Accertarsi che il tessuto non sia usurato o sbiadito. Qualora presenti segni di usura, il prodotto deve essere gettato.

Test di attrito



Attrito ridotto – Accertarsi che la superficie sia liscia e scorra senza sforzo. Confrontare con un prodotto nuovo.



Leggere sempre le istruzioni

Leggere le istruzioni di tutti i dispositivi di ausilio utilizzati per il trasferimento dell'utente.

Conservare il manuale in un luogo accessibile agli utenti del prodotto.

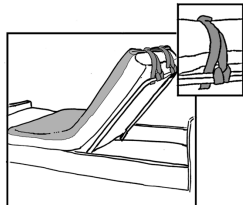
Assicurarsi di avere sempre la versione più aggiornata del manuale.

I manuali sono disponibili e scaricabili dal nostro sito internet www.handicare.com

Posizionamento di EasySlide

EasySlide deve essere posizionato con i fermi di bloccaggio rivolti verso l'alto e la testiera del letto. Sistemare un lenzuolo su EasySlide e ripiegarlo sotto il materasso, su entrambi i lati del letto, per il trasferimento al/dal letto e il riposizionamento.

Uso di EasySlide



Serrare le cinghie prima di sollevare lo schienale del letto. Allentare le cinghie prima di abbassare lo schienale.



Girare il utente tirando la traversa che copre EasySlide. Dopo la rotazione, ripiegare il lenzuolo sotto il materasso su entrambi i lati.

Nota



Prestare attenzione al rischio di scivolamento dell'utente dal letto. Sollevare sempre le sponde del letto prima di lasciare incustodito il utente.

Materiale

Poliestere, microfibra, poliammide



Cura del prodotto

Leggere l'etichetta del prodotto.



Per assicurare la massima durata dei prodotti, si raccomanda di non utilizzare ammorbidenti e di evitare l'uso dell'asciugatrice.

CE Dispositivo medico di classe I

Il prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva concernente i dispositivi medici 93/42/CEE.

Contattate il vostro distributore locale per eventuali domande sul prodotto e sul relativo utilizzo. Per l'elenco completo dei distributori, consultate il sito www.handicare.com.

Durata prevista del prodotto

Fino a 10 anni in condizioni di uso normale.

El EasySlide se utiliza para los giros en la cama. Este modelo de EasySlide incorpora cierres que permiten su fijación a la cama, por lo que puede alzarse el respaldo de esta sin que el paciente se resbale hacia abajo. El producto puede aplicarse a la cama.

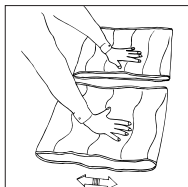
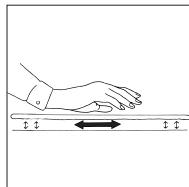


Inspección operacional

Inspección visual

Compruebe periódicamente el estado y funcionamiento del dispositivo de asistencia. Examine siempre el producto tras su lavado. Asegúrese de que las costuras y el material no presenten desperfecto alguno. Asegúrese de que el tejido no esté desgastado o desteñido. Si hay indicios de desgaste, el producto deberá ser desechado.

Prueba de fricción



Baja fricción - ¿la superficie es lisa y se desliza con la misma facilidad que antes? ¡Compárelo con un nuevo producto!



Lea siempre el manual

Lea siempre los manuales de todos los dispositivos de asistencia empleados en los traslados.

Guarde el manual en un lugar accesible a los usuarios del producto.

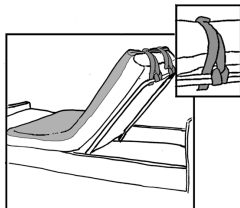
Asegúrese de disponer siempre de la versión correcta del manual.

Podrá descargar las ediciones más recientes de los manuales en nuestro sitio web: www.handicare.com.

Colocación de EasySlide

El EasySlide se sitúa con los cierres hacia arriba y orientado al cabecero de la cama. Ponga una sábana sobre el EasySlide y pliéguelo bajo el colchón a ambos lados de la cama para el traslado a y desde la cama, así como en las recolocaciones.

Uso del EasySlide



Tense las correas antes de elevar el respaldo de la cama. Suelte las correas una vez bajado el respaldo.



Gire al usuario tirando de la sábana de la cama que cubre el EasySlide. Después de completar el giro, remeta la sábana a ambos lados.

¡Atención!



Tenga en cuenta que existe el riesgo de que el usuario se resbale de la cama. Levante siempre los rieles laterales de la cama cuando el usuario no se encuentre bajo supervisión.

Material

Poliéster, microfibra, poliamida



Cuidado del producto

Consulte la etiqueta del producto.



No use detergente/suavizante y evite el secado para una vida útil óptima.

CE Clase de producto sanitario I

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 93/42/CEE relativa a productos sanitarios.

Consulte con su distribuidor local para cualquier duda sobre el producto o su uso. Visite www.handicare.com para una lista completa de distribuidores.

Vida útil estimada

Hasta 10 años de uso normal.

Accessories

Art. no	Product	Description
1451	Protective cover	For EasySlide 1420
1481	Protective cover	For EasySlide 1470
1599	LockingStrap	Spare part

1430	Bundle	EasySlide 1420 + Protective cover 1451
1480	Bundle	EasySlide 1470 + Protective cover 1481

Simple solutions for great results

SystemRoMedic™ is the name of Handicare's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic™ is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic™ is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic™ offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading at/from our website; www.handicare.com.

For questions about the product and its use

Please contact your local Handicare and SystemRoMedic™ representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website; www.handicare.com.

Handicare offers solutions and support to increase the independence of disabled or elderly people as well as to improve the convenience of those who are caring for them.

The Handicare Group is one of the leading healthcare companies in Europe with its own manufacturing organizations and sales companies in Norway, Sweden, Denmark, Germany, the Netherlands, Great Britain, France, China, Canada and the USA. Handicare's products are also distributed by partners in more than 40 countries worldwide. Our wide range of high-quality products includes various manual and power wheelchairs, seating systems, scooters, a complete easy transfer system and other patient handling aids, stairlifts, car adaptations, rise and recline chairs, and bathing and toileting products.



handicare

Handicare AB
Maskinvägen 17
SE-972 54 Luleå, SWEDEN
Tel: +46 (0)8-557 62 200
Fax: +46 (0)8-557 62 299
E-mail: info@handicare.se
www.handicare.com